

## Māori

**Ko tā te Kaupapa IFSO he whakatau amuamu mō ngā ratonga rīanga, pūtea hoki**

**Ko tā mātau ratonga he motuhake, he tōkeke me te koreutu mā ngā kiritaki.**

**Waea mai ki: 0800 888 202**

**[www.ifso.nz](http://www.ifso.nz)**

Ko tā mātau ratonga he motuhake, he tōkeke me te koreutu mā ngā kiritaki.

E urupare ana mātau ki ngā amuamu mō:

- Te rīanga, tae atu ki: te whare, waka, ngā taputapu whare, haerenga, rīanga hauora me te ora
- Te penihana kaumātua, ngā haumitanga, pānga hea hoki
- Ngā pūtea taurewa me te nama
- Ngā tohutohu pūtea me ngā ratonga takawaenga
- Te moni nō tāwāhi me ngā ratonga whakawhiti moni.

*“E whai wāhi ana mō te koreutu ā mātau kiritaki ki te ture i tā mātau ratonga. E tuku arotake motuhake ana mātau mā te whakakotahi mai i ngā rōpū kia eke he whakaaetanga, mēnā rānei e tika ana, kia oti tētahi whakatau.”*

Karen Stevens

Kaitiaki Mana Tangata mō ngā Ratonga Rīanga me te Pūtea

Te wāhi ki a koe:

Kua whai amuamu mō tō kaiwhakarato ratonga pūtea?

**Āe**

Kua pānuihia e koe ngā tuhinga katoa e pā ana ki tō amuamu?

**Āe**

Kua oti te hātepe amuamu a tō kaiwhakarato ratonga pūtea, ā, kua kīa mai he ‘komutunga’?

**Āe**

Kua tirohia e koe ([www.ifso.nz](http://www.ifso.nz)) mēnā kei roto i te Kaupapa IFSO tō kaiwhakarato ratonga pūtea?

**Āe**

Kua kōrerohia e koe te kaiwhakarato ratonga pūtea mō te amuamu?

**Āe**

Tukua he amuamu ki te Kaupapa IFSO.

***"He pai ki ahau te whai ratonga motuhake hei tirotiro tōkeke i tētahi amuamu mō te koreutu."***

Hei whakarite i ngā amuamu, ka whai ngā Kaiwhakahaere Kēhi o te Kaupapa IFSO i ngā pūkenga whakariterite, tāporetanga, takawaenga hoki.

Ko te whāinga kia eke ngātahi he whakaaetanga, engari ki te kore, ka tukuna he whakatau tika, whaitake hoki.

Ka herea ngā Kaiwhakauru ki ngā whakataunga Kaupapa IFSO, engari kaua ngā Kiritaki.

Mēnā he raruraru tāu mō tō kaiwhakarato ratonga rīanga, pūtea rānei:

1. Pānuihia te kirimana, kaupapa here, tauākī whakapuakanga rānei
2. Kohia ētahi atu tuhinga, mōhiohio rānei hei āwhina i a koe
3. Tukua he amuamu ki tō kaiwhakarato
4. Whakapā atu ki te Kaupapa IFSO

**Ka whakarite te Kaupapa IFSO i ngā amuamu i waenga i ngā kiritaki me ngā kaiwhakarato ratonga pūtea i runga i te motuhaketanga me te tika.**

[www.ifso.nz](http://www.ifso.nz)

#### **Whakapā mai ināianei**

**Waea koreutu:** 0800 888 202

**Waea:** 0064 4 499 7612

**Īmēra:** info@ifso.nz

**Mēra:** IFSO Scheme, Pouaka Poutāpeta 10-845, Te Whanganui-a-Tara 6143, Aotearoa

**Paetukutuku:** [www.ifso.nz](http://www.ifso.nz)

E wātea ana ngā kōrero mō te Kaupapa IFSO i roto i ngā reo e 8. E wātea ana te NZ Relay Service mēnā he mate rongo, kite rānei tōu: [www.nzrelay.co.nz](http://www.nzrelay.co.nz)

Hōngongoi 2015